

Корейцы УЗБЕКИСТАНА

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана



우즈베키스탄 고려 사람 신문

№21 06.11.25
(145)



Подписано историческое Соглашение о расширенном партнерстве и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Европейским Союзом

24 октября в городе Брюсселе в присутствии Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева, Президента Европейского совета Антониу Кошты и Президента Европейской комиссии Урсулы фон дер Ляйен состоялась торжественная церемония подписания Соглашения о расширенном партнерстве и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Европейским Союзом.

Документ обновит и существенно расширит правовую базу узбекско-европейского сотрудничества, которая в настоящее время основывается на Соглашении о партнерстве и сотрудничестве от 1996 года.

Переговоры по проекту нового Соглашения были начаты в феврале 2019 года и завершены в июле 2022 года. Парафирование состоялось 6 июля 2022 года в городе Брюсселе.

Документ состоит из 9 разделов, 356 статей и 14 приложений. Он охватывает практически все сферы двусторонних отношений и формирует всеобъемлющую правовую основу для укрепления политического диалога и углубления сотрудничества по всем вза-



имовыгодным направлениям, с особым акцентом на торговлю и инвестиции, устойчивое развитие, науку и образование, инновации и высокие технологии, окружающую среду и изменение климата.

Подписание соглашения знаме-

нует собой начало нового этапа в отношениях Узбекистана с ЕС и выводит многоплановое партнерство на беспрецедентно высокий уровень.

president.uz



КРЕАТИВНЫЕ МОЛОДЫЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ СОЗИДАТЕЛИ НОВОГО УЗБЕКИСТАНА!



Сегодня в Узбекистане формируется поколение молодых людей, способных превращать идеи в реальные проекты. Их креативность и предпринимательская энергия становятся движущей силой экономики и общества. Форум в Алмалыке наглядно показал, что именно молодежь главный созидатель Нового Узбекистана.

По инициативе руководства страны в сфере работы с молодежью реализуется широкий комплекс практических мер. Принятие законов Республики Узбекистан «О государственной молодежной политике» и «О креативной экономике» стало важным шагом в развитии данного направления.

Практические шаги ради молодежи

Очередной масштабный проект, организованный в городе Алмалык по инициативе УзЛиДеП, был направлен на поддержку молодых предпринимателей и развитие их творческого потенциала.



Программа включала более пятнадцати мероприятий, среди которых — Форум креативных молодых предпринимателей, бизнес-тренинги с участием опытных бизнесменов, ярмарка креативных идей, семинар «Один миллион лидеров искусственного интеллекта», встреча «Депутат и молодежь», выставка ремесленников и другие инициативы.

День прошёл в насыщенной, деловой и вдохновляющей атмосфере.

Масштаб и участие

В мероприятиях приняли уча-

стие заместитель председателя Исполнительного комитета Политического совета партии Гульшана Худоярова, член Сената Олий Мажлиса Махмуд Тоир, депутаты Законодательной палаты Олий Мажлиса Виктор Пак и Атхам Назиркулов, председатель Ташкентского областного совета Федерации профсоюзов Узбекистана Сайера Файзиева, председатель областного совета партии Тулкинжон Файзиев, представители руководства филиала Национального исследовательского технологического университета «МИСиС» и Алмалыкского государственного технического института, а также ведущие предприниматели, активная молодежь предприятий, студенты и представители СМИ.

Ярмарка идей и вдохновения

В фойе Дворца культуры АО «Алмалыкский горно-металлургический комбинат» состоялась ярмарка креативных идей. Здесь были представлены проекты 20 молодых стартаперов, 20 IT-разработчиков, 40 инженерных решений, а также изделия и услуги, созданные 5 талантливыми молодыми людьми с ограниченными возможностями.

Форум как старт новых инициатив

Форум «Креативные молодые предприниматели» стал эффективной площадкой для активной молодежи. Участники продемонстрировали свои знания и идеи, обменялись опытом, установили новые контакты и обсудили перспективы совместных проектов.

По итогам форума самые активные авторы инициатив и



стартаперы были награждены специальными сертификатами и памятными подарками.

Диалог с представителями культурного центра

После завершения официальной части председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Пак встретился в офисе Алмалыкского корейского культурного центра с председателем центра Еленой Ли и активистами.

Во время беседы обсуждалось участие молодежи в реализации совместных инициатив в культурной сфере.

Молодежь - энергия будущего

Сегодняшние молодые предприниматели — это поколение, которое формирует будущее страны. Их энергия, творческий подход и стремление к развитию становятся теми движущими силами, которые делают Новый Узбекистан сильнее, современнее и успешнее.



ФОРУМ ПОКОЛЕНИЙ: НАУКА & ТЕХНОЛОГИИ

18 октября 2025 года в Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана прошёл Форум преемственности поколений «Наука & Технология», посвящённый Году охраны окружающей среды и «зелёной» экономики. Мероприятие стало масштабной площадкой для учёных, врачей, педагогов, молодых лидеров и студентов, кто стремится к развитию науки, сохранению природы и укреплению связей между поколениями.



С приветственными словами к собравшимся обратились председатель оргкомитета форума, доктор химических наук Валерий Пак, профессор, почетный председатель форума Виктор Нам, председатель Федерации традиционного тазквондо Узбекистана Гайрат Касымов, профессор, доктор биологических наук Олимжан Хожиматов, профессор, доктор

медицинских наук, председатель молодёжного крыла НТО Олег Хван.

Их выступления задали высокий эмоциональный тон всей встрече. Сразу после открытия прошла церемония награждения, на которой отметили активных участников и партнёров форума. Общая фотосессия стала символом единства поколений и общей цели.

Особое место в программе занял блок, посвящённый деятельности НТО и международным инициативам. Анна Хегай и Ольга Ким, представлявшие Young Generation Forum и Young Professional Forum 2025, рассказали о своих проектах и опыте участия в международных платформах. Молодёжные спикеры говорили о том, как важно сегодня соединять традиции с инновациями, быть экологически ответственными и активно участвовать в жизни общества. Их выступления вызвали живой отклик в зале и стали одним из самых вдохновляющих моментов форума.

Пленарная часть началась с насыщенного блока докладов, охватывающих самые разные направления науки. Особое внимание участников форума привлёк доклад доктора медицинских





наук Александра Шека, который представил первые в Узбекистане результаты исследований по снижению остаточного риска сердечно-сосудистых осложнений при терапии инклизиромом. В своём выступлении он подробно осветил современные подходы к лечению и профилактике сердечно-сосудистых заболеваний, подчеркнув важность внедрения инновационных методов в медицинскую практику страны.

Кандидат сельскохозяйственных наук Екатерина Лян рассказала о селекции тепличных гибридов дыни в условиях Узбекистана.

Доктор медицинских наук Максим Лим поделился опытом оптимизации микроклимата в лечении и профилактике бронхиальной астмы у детей.

Председатель Федерации Ашихара-каратэ Вадим Ким представил научно-исторический обзор развития Ашихара-каратэ как боевого искусства и психофизического тренинга, а его ребята выступили на сцене Дворца корейской культуры и искусства с показательными выступлениями.

Эти доклады наглядно показали, как сегодня тесно переплетаются медицина, экология, спорт и технологии.

Вторая часть форума была по-

священа специализированным научным темам. Учёные из различных вузов и институтов представили свои исследования по генетике, биохимии, психологии и технологиям.

Прозвучали доклады о генетических и коагуляционных факторах развития тромбофилии, биохимических и генетических аспектах болезни Дауна, изменениях биохимических показателей крови при вирус-ассоциированном циррозе печени, роли хронического стресса в регуляции гормональной системы, влиянии окружающей среды на гены человека, инновационных подходах в стоматологии и лечении гингивита, физиолого-биохимических особенностях органов мочевого выделения.

Зрителей привлёк доклад Юлии Хегай, которая представила исследование о применении ис-

кусственного интеллекта и машинного обучения для ранней диагностики рака лёгких. Это стало ярким примером того, как цифровые технологии уже сегодня помогают медицине спасать жизни.

Форум завершился торжественной церемонией награждения. Благодарности и памятные дипломы получили как опытные учёные, так и молодые исследователи, внесшие значимый вклад в развитие науки и технологий.

Председатель научно-технического общества «Тинбо» Валерий Пак отметил высокий уровень подготовки участников и выразил уверенность, что форум станет началом новых проектов, сотрудничества и идей. Форум преемственности поколений «Наука & Технология» стал не просто конференцией, а встречей опыта и энергии, площадкой, где обсуждались не только открытия, но и общее будущее.

Владислав ТЕН





ВСТРЕЧА С ДЕЛЕГАЦИЕЙ МЭРИИ ЧЕЧХОНА

В Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана состоялась встреча с делегацией мэрии города Чечхон. Целью визита стало укрепление культурных связей и обсуждение практических аспектов программ поддержки корё сарам, переезжающих в Чечхон.



В Чечхоне действуют целевые инициативы по приёму и адаптации представителей зарубежной корейской диаспоры. После прибытия предусмотрен четырёхмесячный адаптационный период в специализированном центре, где предоставляется комплексная поддержка: решение бытовых вопросов, обучение языку, содействие в трудоустройстве и интеграции в местное сообщество. Представители мэрии подтвердили готовность обеспечить

комфортные условия совместного проживания с местными жителями и выразили заинтересованность в сотрудничестве с корё сарам.

Отдельным пунктом программы стала встреча с активистами Ассоциации. Участникам подробно представили цели и механизмы реализации программы, ответили на все вопросы и обсудили на-

правления дальнейшего взаимодействия.

Чечхонская сторона также ознакомилась с деятельностью Ассоциации, посмотрела документальный фильм об истории и жизни корё сарам в Узбекистане и посетила галерею. Гости отметили сплочённость корейской диаспоры, сумевшей сохранить язык, культуру и идентичность на протяжении поколений.

По итогам визита стороны подписали меморандум о сотрудничестве, обозначив ключевые направления совместной работы, выразив готовность к развитию совместных культурных и социальных проектов. Встреча стала важным этапом в укреплении партнёрских связей между мэрией Чечхона и Ассоциацией корейских культурных центров.



ШКОЛЬНИКИ ИЗ КВАНДЖУ В ТАШКЕНТЕ



12 октября во Дворце корейской культуры и искусства в Ташкенте побывала группа школьников из города Кванджу. Поездка проходила в рамках образовательной программы, направленной на изучение истории корё сарам.

Школьники познакомились с историей корейской диаспоры в Узбекистане, узнали о её вкладе в развитие страны и о том, как, находясь вдали от исторической родины, корейцы сумели сохранить язык, традиции и культурную идентичность.

По словам директора начальной школы Чунджин Ким Сын Хён,

выбор Узбекистана был осознанным, ведь здесь проживает самая многочисленная корейская диаспора в СНГ. Дополнительное значение поездке придало то, что мама одного из учеников родом из Узбекистана, что сделало эту поездку особенно значимой для всей группы.

Отдельное внимание в програм-

ме было уделено встрече с ташкентской школой Wise School. Обсуждались возможные совместные проекты и обмены между учащимися.

В завершение визита Ким Сын Хён выразила тёплые пожелания представителям корейской диаспоры, подчеркнув важность сохранения исторической памяти.

ТАШКЕНТСКОЕ ГОРОДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Председатель – Александра КИМ



В Ташкенте прошли спортивные соревнования под девизом «Сила в единстве», организованные Комитетом по межнациональным отношениям и дружественным связям. Мероприятие стало ярким примером дружбы и взаимного уважения между представителями разных народов нашей страны.

чи воспитывают уважение к культуре и традициям друг друга».

Особенно активно проявили себя участники Ташкентского го-

С раннего утра парк Дружбы наполнился энергией и радостью. Здесь собрались участники, болельщики и руководители из азербайджанского, казахского, уйгурского, польского, киргизского, корейского и других национальных культурных центров. Всех ждала утренняя зарядка, регистрация участников, а затем прогулка к павильонам.

С приветственным словом к участникам обратился председатель Комитета Кахрамон Сариев, подчеркнувший значимость подобных инициатив: «Спорт объединяет людей вне зависимости от их национальности. Такие встре-

родского отделения Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана. Они продемонстрировали отличную спортивную подготовку и настоящий командный дух в обеих дисциплинах - настольном теннисе и шахматах.

В турнире по настольному теннису среди мужчин уверенную победу одержал Владимир Ким, заняв первое место.

Хорошие результаты показали также Юрий Ким, Ирина Турсунбаева-Ким и Ирина Цой, завоевавшая третье место среди женщин.

В шахматных баталиях честь Ташкентского отделения АККЦ достойно защищали Юрий Хон,



Виталий Пак и Антон Ким, занявший четвертое место.

Всего за звание сильнейших боролись 26 шахматистов и 38 теннисистов. После подведения итогов состоялось торжественное награждение победителей. Всем призёрам вручили спортивные костюмы, сумки и памятные подарки, как символ признания, уважения и дружбы.

Мероприятие стало не просто спортивным состязанием, а праздником единства и согласия. На площадках царил атмосфера поддержки, радости и взаимного уважения. Этот день ещё раз подтвердил, что в единстве наша сила, а дружба народов Узбекистана остаётся главным источником вдохновения и уверенности в завтрашнем дне.





ККЦ ЯККАСАРАЙСКОГО РАЙОНА

Председатель - Евгений ТЕН

Есть вечера, после которых не хочется расходиться. Когда музыка звучит не только со сцены, но и в сердцах, а слова поэтов ложатся в душу, словно листья на тихую воду. Один из таких тёплых, душевных вечеров прошёл в Яккасарайском корейском культурном центре. Здесь собрались представители корейских культурных центров Ташкента, друзья и гости, чтобы вместе встретить яркую, щедрую и вдохновляющую осень.



Под мелодию «Октябрь» Петра Ильича Чайковского ведущая Лидия Ким открыла концерт, пригласив зрителей в мир искусства: «Осень вдохновляла поэтов, художников и композиторов на создание вечных шедевров. Сегодня мы увидим, как её краски звучат в поэзии, музыке и творчестве наших участников».

Концерт был разделён на три части: «Литературная гостиная», «Осень - время праздников урожая» и «Фуршет и дискотека».

Первую часть вечера вела Лидия Ким. За столом, украшенным осенними цветами, один за другим выходили чтецы и исполнители песен. Наталья Ким прочитала строки Фёдора Тютчева и Ивана Бунина, Мила Пан проникновенные стихи Ирины Самариной, Михаил Ким представил соб-

ственное исполнение, а Любовь Ким напомнила о глубине поэзии Роберта Рождественского и Марины Цветаевой. Татьяна Ни тронула сердца пушкинским словом, а Вера Ан подарила публике нежный романс.

Особое место в программе заняла постановка по мотивам рассказа Чехова «Предложение», подготовленная Натальей Ким. В авторской интерпретации она наполнилась лёгким юмором, современным дыханием и доброй иронией. На сцене помещик Иван Васильевич, решивший жениться, и Наталья Степановна, мечтающая о замужестве. Споры, примирения, смешные недоразумения и всё это под одобрительный смех зрителей. Все герои, и исполнительница роли Степаниды Степановны Наталья Хагай тоже,

впервые вышли на сцену и сразу завоевали симпатии публики. Постановка прошла слаженно, динамично и получила тёплые отзывы зрителей.

Во второй части вечера, под звуки карная и сурная, участники вынесли на сцену дары узбекской земли, ароматные дыни, виноград, лепёшки. Ведущая Наталья Ким напомнила: «Осень - это время благодарности за труд, за щедрые плоды земли, за саму жизнь».

Зрители с теплом приняли танцевальный номер «В Намангане яблочки» в исполнении коллектива «Жемчужина». Григорий Югай прочитал стихотворение известной узбекской поэтессы Зульфии «Осень», а Эмма Ан проникновенно исполнила песню «Листья Желтые» Раймонда Паулса.

Настоящим сюрпризом стала



шуточная корейская интерпретация известной русской сказки «Репка - Редька – Дайкон» в постановке Татьяны Ни. Под аккомпанемент ложек и барабанов участники исполнили народную песню «Торади», а в финале зрители подхватили мелодию и запели вместе.

Фуршет и дискотека стали тёплым завершением дня, где звучали голоса, смех и воспоминания, а на танцполе осень продолжала

своё весёлое и по-настоящему дружеское торжество.

Чтобы обеспечить концерт качественным звучанием наш Евгений Ким с командой потратили несколько дней.

Коллектив нашего центра дружно участвовал и поддерживал подготовку и проведение мероприятия. Сценарий предложен был Лидией Ким, одобрен активом. Дальше работа по группам. Много труда вложено, но результат по-

крыл все наши душевные затраты. Я очень благодарна всем, кто вложил душу. Праздник получился с юмором и душевным теплом.

Когда в центре есть такие люди и такая команда, любое дело обречено на успех. Этот день стал тому лучшим доказательством, ведь искусство действительно объединяет, а осень может быть по-настоящему золотой, когда в ней столько человеческого участия.

Вера АН



ПРАЗДНИК ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА

Есть праздники, которые трогают душу. Один из них - День государственного языка. Узбекская речь, мягкая и певучая, словно горный ручеек, наполняет сердце теплом и гордостью за родную страну. В Комитете по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами праздник звучал особенно красиво в детских голосах, улыбках и добрых словах, наполненных смыслом.

Программа началась с выступления ведущей Карины, которая открыла праздник на чистейшем узбекском языке. Её слова напомнили, что знание языка – это уважение к культуре и истории узбекского народа.

Особое внимание привлекло выступление детской группы «Анекид». С первых аккордов зал наполнился радостью и гордостью.

Дети пели искренне, с открытым сердцем, даря зрителям улыбки и положительные эмоции.

Помимо концерта, на территории Комитета работали павильоны национальных культурных центров, где гости могли прикоснуться к традициям разных народов Узбекистана. В корейском павильоне активисты Ташкентского городского отделения АККЦ

тепло встречали многочисленных гостей, которые фотографировались и с интересом рассматривали экспонаты, рассказывающие о культуре и быте корё сарам.

Этот день стал символом единства, уважения и любви к родному слову. Он напомнил, что узбекский язык не просто средство общения, а память, связь поколений и путь к взаимопониманию.

ККЦ МИРЗОУЛУГБЕКСКОГО РАЙОНА Председатель – Клавдия БИКИНОВА

В уютной атмосфере кафе «Бухара» встретились команды Мирзо-Улугбекского и Чирчикского корейских культурных центров. Шахматный турнир собрал не только игроков, но и около сорока болельщиков, которые внимательно следили за каждым ходом и поддерживали своих фаворитов.

Мирзо-Улугбекский центр представили Валерий Ким, Афанасий Кан и Зоя Егай. За Чирчикский центр играли Станислав Ли, Кон-



стантин Ким и Виссарион Цой. С первых минут партии проходили в напряжённой обстановке. Каждый шаг выверялся до мелочей, а каждая победа вызывала искренние аплодисменты зрителей.

Но главным в этот день стала не борьба за шахматной доской, а атмосфера взаимного уважения, дружбы и культурного единения. После напряжённых партий участников и гостей ждали накрытые столы, музыкальная

программа, выступление сводного хора ансамблей «Ариран» и «Чан Ккот», а также танцевальные номера в исполнении группы «Ариран» Мирзо-Улугбекского района.

Турнир превратился в настоящий спортивный, культурный и душевный праздник. Он стал ярким примером того, как через совместные инициативы укрепляются связи между центрами, рождаются новые традиции и передаётся дух сплочённости.



ККЦ ФЕРГАНСКОЙ ОБЛАСТИ

Председатель – Леонид КИМ

Традиция выращивания дынь в Узбекистане уходит в глубокую историю и продолжает жить и сегодня. В стране культивируется более 160 сортов дынь, а одним из ярких свидетельств сохранения культурного наследия стал долгожданный праздник «Ковун сайли», собравший людей, чтобы отметить щедрость узбекской земли.



В этом году в Ферганской области, в селении Беш-Арык, праздник прошёл особенно ярко. Дехкане представили лучшие сорта сезона, делились опытом и с гордостью демонстрировали плоды своего труда. Для гостей - это возможность попробовать ароматные дыни, насладиться пловом и почувствовать атмосферу искреннего гостеприимства.

На праздничной сцене выступили представители различных культурных центров региона: сла-

вянский ансамбль «Сударушка», татарский, корейский и немецкий коллективы. Корейский культурный центр исполнил песню «Родина моя» на корейском языке, что вызвало тёплый отклик публики.

«Ковун сайли» - это больше, чем праздник дыни. Это день, когда традиции оживают, люди становятся ближе, а культурное наследие чувствуется в каждом вкусе и звуке.



ККЦ КАРАКАЛПАКСТАНА

Председатель - Александр ШИН

Взмах кисти, и на бумаге рождается жизнь, именно так можно описать мастер-классы известного каллиграфа из Республики Корея Хан Чан Гвана. Его приезд в Ассоциацию корейцев Каракалпакстана при Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана стал настоящим событием для всех, кто интересуется корейской культурой и письменностью хангыля.

Мастер подчеркнул, что хангыль не просто письменность, а культурный код нации, способный объединять поколения. Его мастер-классы проходят в разных странах, и везде люди реагируют одинаково, через точность линии они начинают лучше понимать корейский язык и мышление.

Профессор не ограничился лишь лекциями о корейской письменности. Он рассказывал о своих путешествиях по миру, делился секретами мастерства и щедро приглашал всех присутствующих попробовать свои силы в искусстве каллиграфии.

Сайера Жусипова вспоминает: «Это было восхитительно, казалось, будто Хан Чан Гван творит маленький шедевр прямо перед глазами. А если немного поучить-

ся и у тебя тоже получается». Для Сайеры, изучающей корейский язык, каллиграфия стала новой мечтой.

Бронислав Константинович Ким добавил: «Каждая буква словно живая душа. Прикасаешься к этому искусству и ощущаешь магию хангыля».

Встреча завершилась обменом

мнениями и короткой демонстрацией, где участники смогли показать свои первые работы. Хан Чан Гван отметил старание присутствующих и выразил уверенность, что интерес к каллиграфии в Узбекистане будет расти. Встреча в Каракалпакстане стала продолжением этой миссии.



ККЦ АНГРЕНА

Председатель – Сергей КИМ

21 октября в школе №21 города Ангрен Ташкентской области прошёл праздничный концерт, посвящённый Дню государственного языка. Эта дата напоминает о 1989 годе, когда узбекскому языку был присвоен статус государственного, ставшем символом независимости и национальной гордости.

Праздник открылся приветственным словом директора школы Стеллы Герасимовны Ли, которая подчеркнула, что уважение к родному языку страны проживания, начинается с любви к слову и

традиции, передаваемой из поколения в поколение.

Концертная программа, подготовленная учащимися школы №21, стала настоящим украшением праздника. Ребята читали

стихи, исполняли национальные танцы, пели песни, посвящённые красоте и богатству узбекского языка. Их искренность и талант тронули сердца зрителей, а в зале царил атмосфера вдохновения.

Представители хокимията вручили благодарственные грамоты председателю корейского культурного центра г.Ангрен Сергей Леонтьевичу Киму и председателю русского культурного центра Елене Анатольевне Шайдуллиной, отметив их вклад в сохранение национальных ценностей. Этот день напомнил, что владение государственным языком является выражением уважения в своей стране и признаком зрелости гражданина.



Утром у памятника Алишеру Навои состоялась церемония возложения цветов. В ней участвовали представители областных и городских ведомств, педагоги, студенты и активисты общественных организаций. Присутствующие почтили память великого поэта, чьё наследие стало символом духовного богатства и красоты узбекского языка.

Продолжением программы стал концерт во Дворце химиков. Со сцены звучали стихи и песни о Родине, культуре и языке, как напоминание о ценности родного слова.

Особое впечатление на зрителей

произвёл хор «Чан ккот» Чирчикского корейского культурного центра. Их выступление стало ярким акцентом праздника и напомнило, как важно бережно относиться к языку и культуре страны, в которой мы живём.

Праздник прошёл в тёплой и торжественной атмосфере, подчеркнув важность сохранения и развития узбекского языка как основы культурной и духовной идентичности страны.



ККЦ ЧИРЧИКА

Председатель – Виссарион ЦОЙ

21 октября в Чирчике прошли торжественные мероприятия, посвящённые Дню государственного языка, организатором которого выступил областной хокимият.

ККЦ ГОРОДА ЯНГИЮЛЯ

Председатель – Флора ЛИ

23 октября в Доме культуры города Янгйюля прошёл праздничный концерт, посвящённый Дню государственного языка Узбекистана. Праздник объединил представителей казахского, корейского, русского и татарского культурных центров города, став настоящим символом дружбы и уважения к языку, который нас соединяет.



Среди почётных гостей были заместитель хокима Янгйюля Замира Алимова и заведующая от- делом «Марифат ва Манавият» Матлюба Гуломова. Каждый центр подготовил своё

творческое поздравление, представители казахского центра выступили с поздравлением на узбекском языке, корейский центр исполнил песню «O'zbekiston gulzor», русский центр прочитал стихотворение, а татарский центр задал весёлое настроение зажигательной «Андижанской полькой».

Мероприятие прошло в тёплой, дружеской атмосфере, напомнив, что любовь к узбекскому языку объединяет все народы, живущие в нашей стране.



ДЕНЬ ПАМЯТИ И БЛАГОДАРНОСТИ

24 октября в пансионате «Ариранг», расположенном в хозяйстве Ахмада Яссавий, прошёл тёплый и памятный день. Здесь отметили 15-летие со дня основания дома престарелых и 88 лет со времени депортации корейцев с Дальнего Востока в Среднюю Азию.

Эти события объединили жителей пансионата, махалли и гостей из Янгйюльского отделения Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана, которые подготовили концертную программу.

Мероприятие открыл директор пансионата Ян Хи Ман. В своём обращении он подчеркнул, что

забота, память и уважение к старшему поколению.

Концертная бригада Янгйюльского ККЦ подарила зрителям песни, танцы и искренние слова благодарности. После программы состоялась профилактическая лекция о сезонных заболеваниях и праздничный обед для всех участников.

«Ариранг» - это не просто дом, а место, где живут

Этот день стал напоминанием о том, как важно хранить память и быть рядом с теми, кто нуждается в тепле и внимании.



ККЦ КУЙИЧИРЧИКСКОГО РАЙОНА

Председатель – Светлана ЮГАЙ

21 октября в стране отмечается День государственного языка, имеющий особое значение для всех граждан Узбекистана. В честь этого события в концертном зале Дома культуры прошёл праздничный концерт, организованный отделом культуры хокимията района.

Мероприятие открыл заместитель хокима Вохид Мусаханович Ахмедов, отметив, что государственный язык является основой гражданской идентичности и это важный фактор сплочения общества.



На сцене звучали песни, слова благодарности и гордости за язык, объединяющий наш народ. В программе приняли участие представители разных диаспор. От имени корейского культурного центра на государственном языке выступила председатель Совета старейшин Ирина Александровна Ким. Участие корейской общины стало ярким подтверждением уважения к общим ценностям страны.

В концертной части выступили учащиеся детской музыкальной школы искусств под руководством хореографа Александры Артуровны Тен, а также народный ансамбль «Саранг» с ярким и коло-

ритным танцем «Бобожоним».

Праздник показал, что государственный язык стал частью нашей повседневной жизни, объединяющей людей разных национальностей в одно общество, где ценят уважение, культуру и взаимопонимание.



МИКРОЗАЙМЫ: ГЛАВНЫЕ РИСКИ, О КОТОРЫХ МОЛЧАТ В РЕКЛАМЕ

По данным Центробанка РУз, в стране работает более 100 микрокредитных организаций. Они выдают займы под 30-40% годовых, обещая решить финансовые проблемы за 5 минут. Но быстрые деньги оборачиваются долговой ямой для тысяч узбекистанцев. Вот о чем умалчивает реклама.

Штрафы растут лавинообразно

Просрочили на день — штраф. На неделю — пеня плюс штраф. Через месяц долг может удвоиться. В договоре это написано мелким шрифтом, но по закону МКО обязаны объяснить все условия устно.

Автоматическое продление — ловушка

Многие МКО автоматически продлевают заем, если вы не погасили вовремя. Вы думаете, что вам дали отсрочку, а на самом деле начисляются новые проценты. Отключайте эту опцию сразу.

Доступ к вашим данным продается

Подписывая договор, вы часто соглашаетесь на передачу данных третьим лицам. Потом удивляетесь звонкам от других МКО и коллекторов. Читайте пункт о персональных данных.

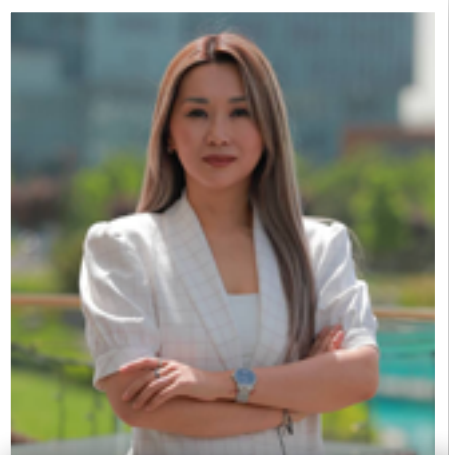
Досрочное погашение невыгодно вам

Думаете сэкономить, вернув раньше? Многие МКО берут комиссию за досрочное погашение или начисляют проценты за весь срок независимо от даты возврата. По закону РУз это должно быть прописано в договоре.

Кредитная история портится мгновенно

Даже небольшая просрочка по

Юрист отвечает



Екатерина КАН – лектор (PhD) Ташкентского государственного юридического университета, адвокат.

микрозайму попадает в кредитную историю. Потом банки откажут в ипотеке или автокредите из-за испорченной репутации. Цена просрочки — годы восстановления доверия.

Финансовые трудности временны, а долговая яма может растянуться на годы. Не позволяйте сиюминутной проблеме создать долгосрочную беду.

ЖИЗНЬ, ПОСВЯЩЕННАЯ НАУКЕ

Она относится к тем редким людям, для которых наука не просто профессия, а призвание всей жизни. Светлана Михайловна Югай - ведущий научный сотрудник лаборатории физических и физико-химических методов исследования Института химии и физики полимеров АН РУ, кандидат химических наук, специалист с известным именем в области электронной микроскопии и структурных исследований полимеров. За её плечами десятилетия кропотливого труда, сотни экспериментов, десятки открытий и более двухсот научных публикаций. Но за строгими научными терминами женщина с открытым сердцем, глубокой внутренней культурой и редкой скромностью.



- Светлана Михайловна, расскажите, пожалуйста, с чего начался ваш интерес к химии? Что подтолкнуло вас выбрать именно эту профессию?

- Интерес к химии у меня появился ещё в старших классах. Думаю, в немалой степени на это повлияло то, что я тогда жила и училась в Казахстане, в городе Гурьеве - нынешнем Атырау. Этот регион издревле связан с нефтью, в основном на реке Эмбе, сосредоточены важнейшие нефтяные месторождения страны. Город жил энергией открытий, что-то вроде казахстанского Сургута или Нового Уренгоя. В Гурьеве, где я училась, работали НИИ нефти и газа и химический завод, нас часто водили туда на экскурсии, и всё казалось невероятно интересным и даже романтическим. В конце 60-х годов звучала формула «Коммунизм - это Советская власть плюс электрификация всей страны, плюс химизация». Тогда химия воспринималась как профессия будущего и многие из нас выбрали именно её. Так я поступила в Московский институт нефтехими-

ческой и газовой промышленности имени Губкина.

- Как проходили ваши первые шаги в научной работе в НИИ химии и технологии хлопковой целлюлозы?

- Так сложилось, что по распределению я попала в НИИ хлопковой целлюлозы, к тому времени уже вышла замуж за корейца из Ташкента, с которым мы вместе учились в институте. Так я оказалась в Ташкенте.

В институте я занималась нефтехимическим синтезом, а здесь пришлось осваивать совершенно новое направление - химию целлюлозы. Фактически пришлось переучиваться заново. К тому же я попала не в «чистую» химию, а в лабораторию структурных исследований, где работали с приборами, в основном с электронными микроскопами. Так началась моя трудовая деятельность, с погружения в мир неизвестного и по-настоящему увлекательного

- Вы специалист в области электронной микроскопии. Что вас больше всего привлекает в этом направлении?

- Электронная микроскопия - это не просто «мир чудес», а мощный научный инструмент, позволяющий заглянуть в микро-

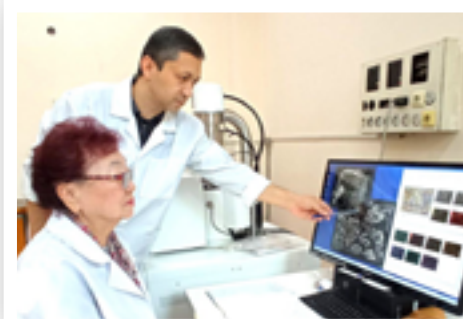
структуру объектов и увидеть их с невероятной детализацией. С её помощью можно исследовать мельчайшие элементы твёрдых тел, их электрические поля и локальный состав, получать трёхмерные изображения поверхностей, значительно превосходящие возможности оптических микроскопов.

Меня в микроскопии привлекает то, что она открывает доступ в мир, недоступный человеческому глазу. В нашей лаборатории есть все типы современных микроскопов, от атомно-силового до сканирующего. Это поистине фантастика, сегодня мы можем видеть полимеры на уровне атомов, о чём ещё недавно можно было лишь мечтать.

- Вы активно изучаете наноструктуры и нанокompозиты. Какие перспективы открывает это направление для современной науки и производства?

- Наноструктуры и нанополимеры сегодня находят применение во множестве сфер, от медицины и электроники до сельского хозяйства и экологии. Они используются при создании имплантатов и систем доставки лекарств, микрочипов и сенсоров, «умных»





удобрений и новых экологических материалов. Уникальные свойства наноструктур открывают огромные перспективы для будущего.

Развитие нанотехнологий связано с дальнейшей миниатюризацией устройств, созданием новых материалов с заданными свойствами, разработкой точных систем диагностики и лечения, а также с решением экологических задач.

- Ваши научные труды получили высокую оценку на международных конференциях. Что для вас значит эта оценка?

- Именно поэтому особенно приятно, что наши научные труды получили высокую оценку на международных конференциях. Это значит, что нашу работу признали коллеги из других стран, что она действительно имеет ценность и актуальность. Для нас это стало подтверждением, что мы движемся в правильном направлении.

Такие конференции дают возможность не только показать свои результаты, но и обменяться опытом, узнать что-то новое, завести полезные профессиональные знакомства. Это всегда вдохновляет, помогает взглянуть на свою работу по-новому и рождает новые идеи.

- Вы внесены в почётную книгу «Женщины-учёные столицы». Что вы почувствовали, когда узнали об этом?

- Особенно приятно было попасть в почётный список женщин-учёных столицы. В такие моменты по-настоящему чувствуешь свою причастность к науке и осознаёшь, что годы труда не прошли даром. Это огромная мотивация для новых свершений. Я всё больше убеждаюсь, что женщины вносят в науку особую глубину – это внимательность к деталям, осно-

вательность, творческий подход.

- Вы также активно участвуете в деятельности Ассоциации корейских культурных центров, возглавляя секцию «Химия» в научно-техническом обществе «Тинбо».

- В «Тинбо» я с 2003 года. Тогда общество возглавляла доктор химических наук, талантливый учёный и вдохновляющий руководитель Любовь Мироновна Юн. Это было интересное и насыщенное время, проходили международные и республиканские конференции, семинары, встречи. Благодаря участию в них я познакомилась со многими корейскими учёными, докторами и кандидатами наук, узнала много нового и расширила кругозор. В «Тинбо» всегда царила атмосфера единства, мы были как одна семья. Тогда в обществе было много старших коллег, рядом с которыми росла молодёжь. Сегодня основа коллектива именно то поколение, что когда-то начинало вместе с нами, и это подтверждает преемственность традиций.

Конференции «Тинбо» стали для нас площадкой, где можно было представить свои исследования и публиковать статьи. Эта работа не требовала больших затрат, но приносила огромную пользу науке и давала чувство причастности к важному делу.

- Наука занимает большое место в вашей жизни, но, безусловно, рядом с вами всегда была семья. Расскажите, пожалуйста, немного о своих близких.

- У меня очень хорошая и дружная семья, в которой я всегда была окружена заботой и вниманием. С мужем мы закончили один институт и поженились в Москве в 1966 году. Он был крупным специалистом в нефтегазовой отрасли. К со-

жалению его не стало в 2012 году, с ним мы прожили 46 счастливых лет и это была для меня невосполнимая утрата. У меня двое детей: сын, который окончил институт связи и работает в этой области, дочь, которая окончила текстильный институт, но сейчас проживает в Америке. У меня трое внуков и трое правнуков. Так что я счастливая бабушка и прабабушка.

- Светлана Михайловна, недавно вы отметили свой юбилей. Что для вас значил этот праздник?

- Конечно, 80 лет - это не просто число, а показатель жизненного опыта и мудрости. Это время, когда можно оглянуться назад, оценить свои достижения и ценить настоящее. Подводя итоги, могу сказать, что я прожила счастливую, полноценную жизнь и рада, что остаюсь активной и востребованной.

Старость - это не про меня. Я с удовольствием перечитываю книги от Достоевского до Булгакова, смотрю интересные фильмы, читаю журналы о шоу-бизнесе, а главное, получаю удовольствие от работы. Каждое утро начинается с поиска и чтения научной литературы по интересующим меня темам. Жизнь продолжается, и каждый день приносит новые впечатления и открытия.

Рита ПАК





ГЛАВНОЕ – ВЕРИТЬ В ЛЮДЕЙ

Он говорит спокойно, но в его голосе звучит сила. Сила человека, прожившего долгую, насыщенную жизнь, прошедшего через испытания и сохранившего веру в людей. Недавно Вячеслав Владимирович отметил свой 80-летний юбилей – внушительную дату, наполненную смыслом, трудом и благодарной памятью. Председатель Андижанского областного корейского культурного центра, Вячеслав Ким уже более двадцати лет объединяет вокруг себя людей, хранит традиции и передаёт молодым уважение к своим корням.

- Вячеслав Владимирович, каким вы были в детстве?

- Я родился 19 июля 1945 года, в большой и дружной семье. Был первым сыном, старшим среди пятерых детей – двух братьев и трёх сестёр. В корейских семьях старшего сына всегда выделяли как продолжателя рода. Мама всегда набирала мне кашу отдельно, никто не имел права к ней прикоснуться, если я не разрешу. Так она, сама того не зная, воспитывала во мне чувство ответственности. С детства я привык быть примером. Я всегда был вожаком, в школе был комсоргом, пионервожатым, а в армии дослужился до сержанта, командира отделения.

- Помните ли вы то время, когда впервые пришлось столкнуться с трудностями?

- Конечно. До 11 лет я жил дома, всё было спокойно. Но потом меня отправили учиться в Казахстан к дяде, потому что в нашем колхозе дальше четвёртого класса школы не было. Год учёбы там я



запомнил навсегда, дисциплина была суровая. Стоял на коленях в углу по разным поводам и без повода... Но, наверное, именно это закалило характер.

- Какими были ваши родители?

- Отец уходил на работу рано утром и возвращался поздно, когда мы уже спали. Вся тяжесть воспитания легла на маму. Она часто болела, но всегда находила в себе силы заботиться о нас. Мама мечтала, чтобы я стал врачом, и я действительно хотел пойти по этому пути. Но в медицинский институт не поступил, судьба распорядилась иначе.

- Вы учились в Москве?

- Да, я поступил в Московский институт пищевой промышленности. Закончил его, но по специальности не проработал ни дня. Всю жизнь занимался торговлей. Открыл и возглавлял собственную частную торговую организацию. Работа в торговле дала мне многое, прежде всего умение понимать людей.

- Вы известны тем, что всегда помогали людям. Это качество идёт из семьи?

- Наверное, да. Мама всегда говорила, если можешь, помоги. Я помогал людям, чем мог. Прошло уже больше полувека, а люди до сих пор подходят ко мне, когда я бываю в Шахрихане и благодарят. Иногда я даже не помню их лиц, но помню, что когда-то сделал доброе дело. Когда людям делаешь добро, они это не забывают. Добро возвращается, просто не всегда сразу.

- Как вы стали председателем Андижанского областного корейского культурного центра?

- Это интересная история. В 2004 году в Шахрихан, где я жил, приехала делегация из шести женщин. Они попросили меня возглавить центр. Я долго отказывался, я ведь был не из Андижана, никого не знал. Но женщины оказались настойчивые! На третий раз я согласился с условием, что они будут помогать. Так и началась моя





общественная жизнь и вот уже двадцать лет я руковожу центром.

- Какие события за это время вы считаете самыми значимыми?

- Много чего было. Главное, мы не стояли на месте. В 2017 году, продав старое помещение, мы купили трёхкомнатную квартиру в четвёртом микрорайоне, где компактно живут корейцы. Именно там мы открыли наш центр. Теперь при центре работает кафе – это собственность АОККЦ. Люди приходят туда не только перекусить, но и пообщаться, обсудить новости, просто почувствовать тепло своей общины.

- Что отличает андижанских корейцев?

- Они особенные. Как и узбеки Андижана отличаются от узбеков других регионов, так и наши ко-

рейцы, дружелюбные, открытые, очень вежливые. В культурном центре у меня есть два заместителя Бронислав Чан по финансам и Вячеслав Пак по хозяйственной



части. Исполнительные, надёжные, отзывчивые люди. Без них я бы не справился.



- В чём вы видите главную задачу центра сегодня?

- Мы стараемся сохранить культуру и традиции корейского народа. Проводим национальные и государственные праздники, следим за тем, чтобы соблюдались ритуальные традиции. Но, к сожалению, молодёжи у нас почти нет, все на заработках. Это настораживает. Ведь без молодых трудно говорить о будущем.

- Что вы хотели бы передать молодому поколению?

- Самое главное, помнить свои корни. Интерес к истории нужно поддерживать. Если ребёнок спрашивает, рассказывайте, как всё было. Хотя наши деды мало говорили о переселении, тогда это было под запретом. Сейчас

есть книги, пусть читают. Мы не расскажем лучше, чем написано, но можем объяснить, почему это важно.

- Что помогает вам сохранять оптимизм и энергию?

- Мой характер. Я всегда верил в людей. Думаю, нет плохих людей, к каждому можно найти подход. И, наверное, эта вера помогает мне жить. Мне столько лет, что я уже по первому разговору чувствую, какой передо мной человек. Но я всегда стараюсь увидеть в людях хорошее.

- Если бы у вас была возможность вернуться в прошлое, вы бы что-то изменили?

- Знаете... иногда думаю об этом. Наверное, нет. Пусть будет так, как есть. Всё, что случалось, чему-то научило. Главное, не терять веру и идти вперёд.

Елена ТЮ

КОГДА МЕЧТА СТАНОВИТСЯ РЕАЛЬНОСТЬЮ

Начав карьеру с должности агента по снабжению, он не остановился на первых успехах. Когда упаковочная индустрия Узбекистана полностью зависела от импорта, Сергей Ким увидел шанс создавать локальные решения мирового уровня. Собрав команду специалистов и внедрив европейские технологии, он открыл первый в Средней Азии репроцентр цифровых клише. Сегодня его компании Alaniya Flex, Flexo Tex Group, Asia Flexo Color позволяют печатать упаковку международного качества прямо в стране.



- Сергей Валерьевич, расскажите о своём детстве в Ташкенте. Какие моменты особенно запомнились?

- Моё детство прошло в солнечном Ташкенте, где я и родился. Шумные дворы и вера в то, что всё возможно. Я вырос в окружении простых, трудолюбивых людей и с тех пор твёрдо знаю, что успех начинается с уважения к труду и даже из самого обычного двора можно выйти к большим целям.

- Как на вашу жизнь и ценности повлияли родители? Насколько семья поддерживала ваши первые шаги в бизнесе?

- Я родился в семье, где мама Лолахон Махаматовна Ходжаева, была узбечкой, а отец, Валерий Сергеевич Ким, корейцем. Мама работала воспитателем в дет-

ском саду, отец строителем. Отец научил меня не бояться труда и держать слово: «Взялся за дело, доведи до конца». Мама привила благодарность за каждую возможность и человечность. Они вложили в меня главное, уважение к труду, ответственность и умение не сдаваться. Эти принципы я перенёс в бизнес.

- Как начался ваш профессиональный путь?

- В 22 года я решил получить опыт работы в офисе. Убедив руководство дать мне испытательный срок, устроился в узбекско-швейцарскую компанию Marvel Juice, которая производила натуральные соки Тір Тор и фруктовые концентраты на экспорт. Начав с должности простого агента по снабжению, за восемь лет я прошёл путь до заместителя коммерческого директора, возглавляя отдел снабжения и логистики.

- Что подтолкнуло вас к созданию собственного производства?

- В то время упаковочная промышленность Узбекистана почти полностью зависела от импортных материалов. Но я увидел в этом не проблему, а возможность. В 2015 году, после встреч с представителями концерна BASF, удалось получить первые образцы для тестов и сделать шаг к локализации. Мы приобрели европей-

скую рецептуру, собрали команду бывших инженеров Ташкентского лакокрасочного завода и начали собственные разработки. Через десятки проб и ошибок появился первый локальный аналог флексографской краски международного уровня.

- Какие самые большие трудности пришлось преодолеть при создании первой локальной флексографической краски?

- Сомнения неизбежны. Но, когда внутри есть убеждение. Что все получится, ты идёшь до конца. Каждый шаг - это борьба с сомнениями, но результат стоит того. Трудности были не только технические, но и психологические. Нужно было доказать, что «Сделано в Узбекистане» может звучать гордо. И нам это удалось.

- Как этот опыт повлиял на развитие отрасли?

- Он стал отправной точкой для создания компаний, формирующих стандарты качества, скорости и инноваций в индустрии упаковочной печати Узбекистана. Когда я увидел, что предприятия, стремящиеся к качественной упаковке, вынуждены заказывать её в России, Турции и других странах, я понял, что это не дефицит возможностей, а вызов. Так родилась идея создать в Узбекистане производство цифровых клише, чтобы





открыть для отрасли новый уровень.

- Как удалось реализовать этот проект?

- После ряда переговоров с российскими предпринимателями мне удалось убедить их в потенциале узбекского рынка. Мы договорились о создании совместного производства. Партнёры поделились технологиями, опытом и помогли оснастить центр современным европейским оборудованием. Так в Средней Азии появился первый репроцентр, работающий с цифровыми клише. Это стало важным этапом для упаковочной отрасли, так как предприятия получили возможность печатать продукцию международного качества внутри страны. Сегодня наши заслуги признаны ведущими мировыми брендами, которые направили нам сертификаты благодарности. Особенно ценно, что мы реализовали проект в сложное для предпринимательства время,

когда были трудности с конвертацией валюты и нехваткой специалистов.

- Что для вас стало самой большой гордостью в создании компаний по производству цифровых клише?

- Команда. Это люди, которые верят в идею так же, как я. Без них ничего бы не было. Технологии можно купить, а вот преданность делу и вера в идею — это то, что создаётся только вместе.

- Какие новые технологии или подходы, по вашему мнению, будут определять будущее отрасли?

- Будущее за автоматизацией, цифровой точностью и экологичностью. Сегодня важно не просто печатать ярко, а работать умно и ответственно. Главное не забывать, что за каждой машиной стоит человек. Инновации рождаются там, где не боятся мечты.

- Как вы находите баланс между работой и личной жизнью?

нию?

- Когда занимаешься любимым делом, энергия возвращается домой, в семью. Именно она даёт мне силы и уверенность. Моя супруга Людмила - мой надёжный тыл, человек с удивительным чувством тепла и мудрости. Рядом с ней любое решение становится увереннее. Она всегда рядом, умеет поддержать, когда особенно нужно, и позволяет мне быть просто собой, без роли руководителя.

Наши дети - моя гордость и вдохновение. Сыновья Алан и Ян с детства в самбо, растут бойцами, у которых уже есть сила воли и характер победителей. Дочь Ника хоть и хрупкая, но сильная духом, осваивает таэквондо и сочетает характер и грацию. Аяна — это наше солнышко, источник смеха и радости в доме. Каждый день, глядя на них, я понимаю, ради чего стоит идти вперёд. Всё, что я делаю, я делаю ради них.

- Есть ли у вас хобби или увлечения, которые помогают перезарядиться?

- Люблю рыбалку, охоту, качественное кино, хорошие книги. Все это помогает найти новые идеи и восстановиться.

- Сергей Валерьевич, что мотивирует вас двигаться дальше и ставить новые цели?

- Меня вдохновляет движение. Пока есть мечты, есть жизнь. А если твоё дело делает страну сильнее это лучшая мотивация из всех. Я верю, что развитие страны начинается с каждого предприятия. Пока есть возможность менять, я не остановлюсь.



ГЕРОИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ТРУДА

АВТОР - ДМИТРИЙ ШИН



КИМ АЛЕКСАНДР ИВАНОВИЧ

**Звеньевой колхоза им. Свердлова
Верхне - Чирчикского района
Ташкентской области Узбекской ССР**

стебля кенафа 87 центнеров с гектара на площади 7,6 гектара.

Родился 22 октября 1928 г. в д. Крепость Сучанского района Владивостокского округа ДВК.

Осенью 1937 г. депортирован в Ташкентскую область Узбекской ССР.

В 1940 г. окончил 5 классов средней школы в Верхне - Чирчикском районе Ташкентской области.

В 1941 - 1956 гг. - звеньевой колхоза им. Свердлова Верхне - Чирчикского района.

В 1960 - 1974 гг. работал в колхозе им. Карла Маркса Верхне - Чирчикского района.

В 1975 - 1982 гг. - сельскохозяйственный рабочий колхоза им. Ахунбабаева Коммунистического района Ташкентской области.

В 1985 - 1986 гг. - колхозник колхоза «Правда» Коммунистического района. В 1987 - 1988 гг. колхозник колхоза «Кызыл-Ту» Бостанлыкского района Ташкентской области.

Награжден золотой медалью «Серп и молот» (1951), орденом Ленина (1951). Персональный пенсионер союзного значения.

Звание героя Социалистического Труда присвоено Указом Президиума Верховного Совета СССР от 17 июля 1951 г. за получение в 1950 году урожая зеленцового

Звание Героя Социалистического Труда присвоено Указом Президиума Верховного Совета СССР от 22 мая 1951 г. за получение в 1950 году урожая зеленцового стебля кенафа 122,9 центнера с гектара на площади 17,3 гектара

Родился 28 декабря 1918 г. в с. Бородино Занадворовской волости Посьетского участка Никольск-Уссурийского уезда Приморской области.

В 1931 г. окончил 5 классов начальной школы в с. Бородино Посьетского района Приморской области ДВК. В 1932-1937 гг. был членом колхоза «Песчаный» Посьетского района.

Осенью 1937 г. депортирован в Ташкентскую область Узбекской ССР. В 1937-1945 гг. бригадир колхоза им. Советской Конституции Средне-Чирчикского района Ташкентской области.

С 1946 г. по 1963 г. работал в колхозе им. Димитрова Нижне-Чирчикского района Ташкентской области полеводом, бригадиром полеводческой бригады, агрономом.

Член ВКП(б) с 1950 г. Участник ВСХВ/ВДНХ в 1955-1957, 1960,

КИМ АНАТОЛИЙ

**Бригадир колхоза им. Димитрова
Нижне-Чирчикского района
Ташкентской области
Узбекской ССР**

1962 гг.

В 1963 г. переселился в Ростовскую область, до 1964 г. занимался выращиванием риса в колхозе «Мир» в с. Ряжене Матвеево-Курганского района.

С 1964 г. по 1975 г. работал бригадиром рисоводческой бригады в хозе «Россия» в с. Троицком Неклиновского района Ростовской области. После выхода на пенсию в 1975 г. проживал в Неклиновском районе Ростовской области.

В 1950-1960-е гг. избирался депутатом Красно-Октябрьского районного совета Нижне-Чирчикского района. В 1955-1959 гг. был народным заседателем Красно-Октябрьского районного суда Нижне-Чирчикского района.

Награжден золотой медалью «Серп и молот» (1951), орденом



Ленина (1951), медалями «За трудовую доблесть» (1950), «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.», Большой серебряной медалью ВДНХ (1962). Малой серебряной медалью ВСХВ/ВДНХ (дважды: 1955, 1960). Персональный пенсионер союзного значения.

Умер в январе 1982 г. в Неклиновском районе Ростовской области.



콘스탄티 김, 아시하라 가라테 세계선수권 대회 동메달 획득

17세의 콘스탄틴 김은 이미 우즈베키스탄 아시하라 가라테 역사에 한 획을 그었다. 최근 열린 세계 선수권 대회에 처음 참가한 그는 가타와 쿠미테에서 동메달 두 개를 획득했다. 이 동메달 획득은 11년간 수련하며 자신의 꿈을 향해 당당히 나아가고 있는 이 젊은 선수의 커리어에 중요한 이정표가 되었다. 콘스탄틴과 그의 여정, 수련, 가족의 지지, 그리고 미래 계획에 대해 이야기를 나누었다.

- 콘스탄틴, 아시하라 가라테를 어떻게 시작하게 되었나? 체육관에 처음 발을 내딛던 순간을 기억하나?

- 세 살 때, 우즈베키스탄 아시하라 가라테 연맹 회장이셨던 할아버지 김 바딤 게르마노비치께서 나를 체육관에 데려가 수련하게 하셨다. 나는 패드와 마키와라를 치는 것을 좋아했다. 또한 죽도인 시나이도 좋아했는데, 몇 시간이고 휘두르고 상대방의 죽도를 공격할 수 있었다. 여섯 살 때부터 본격적으로 수련하기 시작했고, 그때부터 시합에 나가기 시작했다.

- 이 무술의 가장 큰 매력은 무엇인가?

- 아시하라 가라테는 가장 격렬한 무술 중 하나이다. 수련 과정에서 엄격한 규율이 요구되며, 전면 접촉 격투가 특징이다. 참가자들은 뛰어난 체력과 높은 수준의 지구력이 필요하다.

- 11년간의 수련은 정말 쉽지 않은 여정이다. 이 모든 세월 동안 당신을 견인했던 것은 무엇인가?

- 우리는 코치, 선수, 그리고 부모님까지 하나로 뭉친 훌륭한 팀이다. 토너먼트에 출전할 때는 팀원 모두가 하나가 되어 응원하고 지지한다. 함께 승리를 축하하고 패배를 이겨낸다. 명절과 생일도 함께 축하하고, 심지어 함께 산으로 휴가를 떠나기도 한다.

- 검은띠1단, 2단을 받으면 어떤 기분인가?

- 몇 시간 동안 수련한 후 느끼는 만족감. 그 느낌은 잊을 수 없다. 국가대표, 아시아 챔피언, 세계 챔피언이 될 수는 있어도 검은띠는 쉽게 딸 수 없다. 검은띠 수련생들은 매우 엄격한 기준을 충족해야 한다. 예를 들어, 6시간 동안 진행되는 시합에 합격해야 하는데, 이 시합에서는 기본 기술, 블럭, 펀치, 발차기, 카타, 사바키, 응용 기술, 그리고 킨디셔닝(2단의 경우 스쿼트 200회, 팔굽혀 펴기 200회, 윗몸 일으키기 200

회, 그리고 마키와라 수련)을 시연해야 한다. 다음 단계로 2분씩 30번의 대련 시합을 치러야 한다. 모두가 검은띠 시합에 합격하는 것은 아니다. 최고의 실력을 갖춘, 뛰어난 준비와 의욕을 가진 사람만이 합격할 수 있다.

- 어떤 승리가 특히 기억에 남나? 그리고 그 이유는 무엇인가?

- 나는 우즈베키스탄에서 카타와 쿠미테 부문에서 여러 차례 우승했고, 2024년과 2025년에는 아시아 챔피언에 두 번 올랐다. 2025년 세계 폴콘택트 가라테 선수권 대회에 처음 출전했고, 카타와 쿠미테 부문에서 동메달 두 개를 획득했다. 이 메달들은 내가 참여한 첫 세계 선수권 대회에서 따낸 첫 메달이며, 물론 지금까지 나의 가장 값진 메달이다.

- 메이저 대회는 보통 어떻게 준비하나? 특별한 준비 방법이 있나?

- 하루 두 번 훈련하고 쉬는 날 없이 하는 전형적인 루틴을 계속한다. 그러지 않으면 메달 따는 건 꿈도 못 꾸다. 아침에는 기술 연습을 하고, 저녁에는 2인 1조로 기술 연습과 스파링을 한다.

- 어떻게 공부와 혹독한 훈련을 함께 할 수 있나?

- 공부가 수련에 방해가 되지 않는다. 공부와 수련을 함께 번갈아 하는 것이 어린 시절부터 나의 성장에 건강한 균형을 만들어 왔다.

- 체스를 좋아한다고 하는데, 이 취미가 전술을 세우고 매트 위에서 생각하는 데 도움이 되나?

- 정말 많은 도움이 된다. 체스는 두뇌 운동에 아주 좋다. 가라테도 체스처럼 몇 수 앞서서 수를 예측하고 경기를 운영할 때 승리 기대할 수 있다. 나의 코치인 바딤 시한은 항상 상대의 수를 예측할 수 있다면 승리의 절반은 이미 이룬 것이라고 말한다.

- 가족에 대해 간략히 소개 부탁한다. 운동 선수로서 활동하는 데 있어 가족은 어떤 지원을 해 주나?

- 나의 가족은 운동 가족이다. 모두 신경이 아주 좋다. 어머니는 아시하라 가라테 1급 갈색띠이시고, 아버지는 ITF 태권도 세계 챔피언을 두 번이나

차지하셨다. 둘째 형은 올해 아시안컵에서 첫 금메달을 땀. 할아버지께서는 폴콘택트 가라테계의 거물이다. 부모님은 우리를 전폭적으로 지지한다. 거리를 정처 없이 방황하는 것보다는 스포츠를 하는 것이 훨씬 낫다.

- 당신은 앞으로 몇 년 동안 어떤 목표와 꿈을 세우고 있나?

- 우선 학교를 잘 마치고 대학 입학을 준비해야 한다. 그리고 물론, 다음 국제 대회도 코앞으로 다가왔다. 내 가장 큰 목표는 세계 선수권 대회에서 금메달을 따는 것이다.

- 무술을 처음 시작하는 사람들에게 하고 싶은 말이 있나?

- 격투기 무술은 건강, 자기 수양, 그리고 영적 발전으로 가는 길이다. 나는 수련생들에게 이 어려운 길을 계속 걸어가 보기를 권하고 싶다. 수련생들은 규율을 배우고, 매일 수련에 임하며, 스트레스를 견뎌내고, 고통을 참아내고, 자신의 게임감과 싸워야 한다. 그렇게 훈련하면 토너먼트에서 좋은 성적을 거두고, 유색띠와 검은띠 자격증을 취득할 수 있다.

번역: 김숙진



Корейские блинчики с курицей, зеленым луком и острым перцем

Корейские блинчики с курицей, зелёным луком и острым перцем. Попробуйте приготовить такую вкуснятину, к примеру, для субботнего или воскресного завтрака. Предлагаю подавать с соевым соусом. Вкусно, быстро, просто, а главное, очень оригинально!

Способ приготовления:

- 1** Зелёную часть лука нарезать по диагонали кусочками по 2 см. Отварное куриное филе порвать на волокна. Если используете перец чили, нарежьте его колечками. Если вы не хотите острое, чили можно заменить болгарским перцем.
- 2** Смешать муку, крахмал, сахар и соль. Влить ледяную воду, перемешать до однородности.
- 3** Большую часть нарезанного лука добавить в тесто, оставив немного для начинки.
- 4** Яйцо разболтать вилкой. Разогреть сковороду с растительным маслом. На разогретую сковороду вылить тесто, разровнять по всей поверхности. Сверху вылить взболтанное яйцо.
- 5** Выложить кусочки курицы, перец чили и оставшийся зелёный лук. Посолить и поперчить по вкусу. По желанию посыпать кунжутом. Накрыть крышкой и готовить блинчик с курицей, зелёным луком и перцем на умеренном огне 7-8 минут, до готовности яйца. По желанию блинчик можно перевернуть, чтобы корочка была с двух сторон. Приятного аппетита!



Ингредиенты:

Лук зелёный - 1 пучок
 Курица отварная - 80 г
 Перец чили (по желанию) - 1 шт.
 или перец болгарский - по вкусу
 Мука - 3 ст. ложки
 Крахмал - 1 ст. ложка
 Сахар - 1/2 ч. ложка
 Соль - 1/3 ч. ложки
 Вода ледяная - 150 мл
 Яйцо - 1 шт.
 Кунжут чёрный (по желанию) - по вкусу
 Масло растительное - для жарки
 Соевый соус (для подачи) - по вкусу



good chicken

K - F O O D

치 맥 / 컵밥
 떡볶이 / 햄버거

Принимаем групповые заказы

☎ TEL. 91-781-2224

Часы Работы. 10:00~22:00

АДРЕС. AVLIYQOTA KO'CHASI 9,
 TOSHKENT





ВИЗА В КОРЕЮ, АВИАБИЛЕТЫ

Виза и авиабилеты

- Визовая поддержка в Республику Корея
- Авиабилеты в Республику Корея

ASIANA AIRLINES



QANOT SHARQ



t'way

UZBEKISTAN
airways

CENTRUM AIR



Туристические услуги по Узбекистану

- Предоставление любого вида транспорта
- Покупка ж/д билетов, услуги гида
- Бронирование отелей

Адрес:

г.Ташкент, 1 проезд,
ул. Катта Мирабад, 5-20
Корейский язык: +998 90 996 78 73
Русский Язык: +998 91 135 84 89



QANOT SHARQ

✈ AIRBUS A330



2PC BAGGAGE



IN-FLIGHT MEAL



INCHEON - 3 TIMES A WEEK



BUSAN - 2 TIMES A WEEK



HH821 TAS → ICN

- ПОНЕДЕЛЬНИК: ВЫЛЕТ 00:40 / ПРИЛЕТ 10:55
- ЧЕТВЕРГ: ВЫЛЕТ 01:55 / ПРИЛЕТ 12:15
- СУББОТА: ВЫЛЕТ 01:40 / ПРИЛЕТ 12:15

HH821 ICN → TAS

- ПОНЕДЕЛЬНИК: ВЫЛЕТ 12:35 / ПРИЛЕТ 16:20
- ЧЕТВЕРГ: ВЫЛЕТ 13:45 / ПРИЛЕТ 17:25
- СУББОТА: ВЫЛЕТ 13:45 / ПРИЛЕТ 17:20

*Приведенное выше расписание может быть изменено без предварительного уведомления в зависимости от обстоятельств авиакомпании или политики правительства.

Запрос • E-mail: qankor@hhkorea.net
бронирования • Tel: +82-2-2135-3251




Deluxe S

EQB

NCB 700

Газовые и
Электрические
котлы из Кореи



+998 71 202 30 30 | navien.uz

KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.

В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.

На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности.

Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

Преимущества:

- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних запчастей;

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Корее и всегда проходит 100%-ный контроль качества.

KD navien®

The Leader in Condensing Technology

Уважаемые читатели! Начинается подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана», на 2026 год.

Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Елена Тю Редактор: Рита Пак Компьютерная вёрстка: Владислав Тен	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фАз Тираж 2 000 экз.	АДРЕС РЕДАКЦИИ: 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-51 Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11	Заказ №51	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 03.11.2025 г.